



Українська Греко-Католицька Парафія  
**Св. Йосифа Обручника**  
**St. Joseph the Betrothed**  
 Ukrainian Greek-Catholic Church



5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656

Office: 773-625-4805 stjosephucc@gmail.com www.stjosephukr.com

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak



**CANDLES FOR SEPTEMBER 2021**

**Memorial Candles**

\*In loving memory of Anna Wizniak  
 (daughter Irene Maksym)

**Perpetual Oil Lamp**

\* In loving memory of Dr Osyp Szandra  
 (Luboslawa Szandra)

**Lady of Hoshiw Shrine**

\* In loving memory of Lida Holod (Lisa & Eric)

\*In loving memory of Kay Petosa (E Goeters)

**Mother of God Shrine**

\* In loving memory of Dackiw, Crowhurst,  
 Barnas and Zubrycky Families (L Zubrycky)

\* Available

**Iconostas Icon Vigil**

**Christ the Teacher**

\* For the soul of the servant of God Ivan-Illia  
 (Iryna)

\* Available

**Mother of God**

\* In memory of Olga Melnyk (N Mandzij)

\* In memory of Irene Zaobidny (V Gojewycz)

**St. Joseph the Betrothed**

\* In loving memory of Mykola Szluz (Fiedler  
 Family)

\* Available

**St. Nicholas the Wonderworker**

\* Available

\* Available

**Our Lady of Protection**

\* Health & Blessings for Olesia

\* In loving memory of Maria & Volodymyr  
 (Sabetskii Family)



**KEEP IN YOUR PRAYERS:**

Olesia Andruch,  
 Ed Coleman, Riley Nolan, Johanna  
 Riznyk, Laura, Lucille Maryniw, Sean  
 Patterson, Maria Lojuk, Anna Hajduk,  
 Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Reed

Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary  
 Papinko, Ruslan, Max & Valentina Laurtaire, Fr.  
 Michael Bliszcz; members of Spirit of St Joseph;  
 Drs, First Responders, Nurses, and our clergy

**INTENTIONS**

**SUN, SEPT 5<sup>TH</sup> – VENERABLE ZACHARY & ELIZABETH (G)**

**MARTYR LUPPUS, HIEROMARTYR IRENAEUS OF LYONS (J)**

**8:00 AM** - Pray for the seniors of the parish; Health for  
 Roman & Hanna (*I Urytskyj*); In memory: +Josephine Bereza (*Emily  
 Dankewycz*); +Mr & +Mrs Stanley Gruszesky Anniv Rememb. (Fam)

**9:30 AM** – Pray for the sick and shut-ins of the parish;  
 Health: Serhiy, Maria, Olena, Chrystyna, Ihor, Mykhailo, Nadiya,  
 Mykhailo, Daryna, Maria, Lyubov, Volodymyr, Nataliya, Roman,  
 Lesia, Nataliya, Oksana (expecting), Ihor, Taras, Ilona, Vladyslav,  
 Oksana, Vitlaly, Maria, Viktor, Adriana, Bohdan, Vasyl, Valentyna;  
 In memory; +Lida Holod (*A & B Vandzhala*); +Oksana, +Yuriy,  
 +Oksana, +Anna, +Ulyanka, +Lesya, +Orysia, +Taras

**11:30 AM** – Pray for the youth of the parish;

In memory: +Irene (*A Wenglowskyj*); +Dr. George Podluskyy

**MON, SEPT 6<sup>TH</sup> – MIRACLE OF ARCHANGEL MICHAEL (G)**

**HIEROMARTYR EUTHYCHES (J)**

**9:00 AM** - Pray for a successful recovery for Lucy; In thanksgiving  
 for all blessings (*Ostap*)

**TUES, SEPT 7<sup>TH</sup> – MARTYR SOZON; FOREFEAST OF THE NATIVITY OF BVM (G)**

**RETURN OF RELICS OF APOSTLE BARTHOLOMEW; APOSTLE TITUS (J)**

**9:00 AM** - Pray for our clergy

**6:30 PM** - Vespers

**WED, SEPT 8<sup>TH</sup> - NATIVITY OF THE MOST HOLY THEOTOKOS (G)**

**MARTYRS ADRIAN & NATALIA (J)**

**9:00 AM** - Pray for the unborn children

**6:30 PM** - Pray for hungry and homeless children

**THURS, SEPT 9<sup>TH</sup> - ANCESTORS OF GOD JOACHIM & ANNA (G)**

**VENERABLE PIMEN (J)**

**9:00 AM** - Pray for the sick and shut-ins of the parish

**FRI, SEPT 10<sup>TH</sup> - MARTYRS MENODORA, METRODORA & NYMPHODORA (G)**

**VENERABLE MOSES THE BLACK; HIEROMARTYR AUGUSTINE OF HIPPO (J)**

**9:00 AM** - Pray for the victims of war

**SAT, SEPT 11<sup>TH</sup> – VENERABLE THEODORA OF ALEXANDRA (G)**

**BEHEADING OF ST JOHN THE BAPTIST (J)**

**9:00 AM** - For the 9/11 survivors and their families

In memory: + The victims of 9/11; +John Gural (*H Ehlers*), +Lida  
 Holod (*Chornij Fam*) +o Pavlo Hayda, +Natalia, +Bohdan, +Mykola,  
 +Zenovij, +Yelena, +Aleksandr, +Nadiya, +Viktor, +Yevhenia,  
 +Zoya, +Tamara, +Yaroslav, +Omelyan, +Pavlo, +Maria, +Yaroslav,  
 +Bohdan, +Vitaliy, +Sviatoslav, +Olha, +Olha, +Serhiy, +Yevhnia,  
 +Oleksiy, +Hanna

**5:00 PM** - Vespers

**РЕЄСТРАЦІЯ В ШКОЛУ УКРАЇНОЗНАВСТВА ІМ. МИТРОПОЛИТА А. ШЕПТИЦЬКОГО**

Ми розпочали реєстрацію учнів до Школи Українознавства ім. Митрополита А. Шептицького при парафії Св. Йосифа Обручника на 2021-2022 н.р. Повідомляємо батькам наших теперішніх і майбутніх учнів, що реєстрацію потрібно поновлювати щороку. Для цього потрібно заповнити заяву і заплатити реєстраційний внесок. Заняття розпочнуться **11 вересня** і триватимуть щосуботи з 9:00 год. ранку до 1:00 год. Заяви для заповнення можна взяти протягом тижня у канцелярії, в робочі години.

**САДОЧОК "АНГЕЛЯТКО"**

Розпочинаємо запис дітей віком від 3 до 5 років у світличку "Ангелятко" на осінню програму 2021-2022 навчального року, яка розпочнеться 13 вересня 2021 р. Заняття відбуваються з понеділка до п'ятниці з 9:00 ранку до 1:00 пополудні, від 13 вересня до 23 грудня. Дітей можна записати на 2, 3 або 5 дні в тиждень. Форми для реєстрації в канцелярії нашої церкви. За детальною інформацією просимо звертатися за тел: 773-625-4805.

**REGISTRATION FOR FIRST CONFESSION HOLY COMMUNION**

We are signing up children from the age of 8 who plan to participate in the First Confession and Solemn Holy Communion in 2021-2022. Forms for registration can be picked up in the parish office. Classes will begin in October; we will notify parents of the exact date later by e-mail.

**РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ ДО ПЕРШОЇ СВ. СПОВІДІ**

Набираємо дітей віком від 8 років, які планують приступити до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя у 2021-2022 році. Форми для реєстрації дитини можна взяти в канцелярії церкви св. Йосифа. Заняття розпочнуться у жовтні; точну дату ми повідомимо батькам згодом на електронну пошту.

**WE ARE MAKING PYROHY...**

We will be making pyrohy on Wednesday, Sept 15, at 6:00 PM in the Church Kitchen. All are welcome to come and make this delicious Ukrainian dish to help benefit our parish!

**ГОТУЄМО ПИРОГИ...**

У середу, 15 вересня, о 6 год пополудні на нашій парафіяльній кухні ми будемо робити пироги. Усіх запрошуємо приєднатися і разом готувати цю смачну українську страву, щоб підтримати парафію!

**ШКОЛА ТАНЦЮ "ВИШИВАНКА"**

Запрошуються діти від 3-х років і старші. Запис проводитиметься. За детальною інформацією просимо звертатися за тел: 773-931-9144/773-931-9086 (Павло / Оксана)

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ -  
LITURGICAL SCHEDULE****У Неділю - Sundays:**

8:00am Св. Літургія/Divine Liturgy  
*англійською/ in English*  
9:30am Св. Літургія/Divine Liturgy  
*українською/ in Ukrainian*  
11:30am Св. Літургія/Divine Liturgy  
*для молоді/Children's*

**У Свята - Holy Days:**

9:00am Св. Літургія/Divine Liturgy  
6:30pm Св. Літургія/Divine Liturgy

**Надвечір'я Свят - Eve of Feasts:**

6:30pm Велика Вечірня з Литією  
Great Vespers, Lita

**Під час тижня - During the week:**

9:00am Св. Літургія/Divine Liturgy  
*в церкві/in church*

**У Суботу - Saturdays:**

9:00am Св. Літургія/Divine Liturgy  
*в церкві/in church*  
5:00 pm вечірня/Vespers

*Continued from p.1*

**SUN, SEPT 12<sup>TH</sup> — HIEROMARTYR AUTONOMUS; SUNDAY BEFORE THE EXALTATION  
LEAVE-TAKING OF THE NATIVITY BVM (G)**

**HIEROMARTYRS ALEXANDER, JOHN & PAUL THE YOUNGER CONSTANTINOPLE (J)**

**8:00 AM** - Pray for the seniors of the parish; Health & blessing for Swytnyk family In memory: +Josephine Bereza (M Hanowsky & Fam)

**9:30 AM** — Pray for the sick and shut-ins of the parish; Pray for the sick and shut ins of the parish;

In Health: Volodymyr, Tatyana, Ariana, Alexandria, Maksymilian, Lyudmyla, Nyna, Yuriy; In memory: +Lida Holod (*Spirit of St Joseph*), +Olga Melnyk (*Spirit of St Joseph*) +Irene Szymanskyj (*Spirit of St Joseph*)

**11:30 AM** — Pray for the youth of the parish; In memory: +Irene (*A Wenglowskyj*)